

# المقتطف

الجزء الرابع من المجلد الخمسين

١ ابريل ( نيسان ) سنة ١٩١٧ - الموافق ١ جمادى الثانية سنة ١٣٣٥

## الحياة بعد الموت

ومناجاة الارواح

السراويلير لُدج من اشهر علماء الطبيعة في هذا العصر . وهو من المعتدين ان ارواح الناس تخرج من اجسادهم وقتما يموتون وتلبس اجساداً روحية وتبقى في الفضاء بوجودها ومشاعرها وقواها العقلية وتعمل ببعض الاحياء فيوتها بهذه الاجساد ويخاطبونها وتخاطبهم كأنها لم تزل باجسادها الارضية . وحده ان هذا الاعتقاد مبني قريباً اذ تكثير الأدلة على صحته ويزيد عدد الذين يخاطبون ارواح الموتي فيتم الاتصال بين العالم الفاني والعالم الباقي او بين الحياة الدنيا والحياة الاخرى .

كان له ولد اسمه ريموند Raymond تطوع في بداية هذه الحرب وقتل وهو يجارب في فرنسا . ثم تمكن من محادثته مراراً بواسطة بعض الوسطاء الذين يتاجرون الارواح اي الذين يقولون ان الارواح تتجمل لم يخاطبهم بوسائل مختلفة . فجمع هذه المحادثات في كتاب كبير والحقة بفصول علمية وفلسفية في الحياة والخلود وتفاعل العقل والمادة والبعث والوجدان ومناجاة الارواح واساليب ارموف العلماء والفلاسفة تجاه ذلك كله . فراج هذا الكتاب رواجاً منقطع النظير طبع اولاً وعرض للبع في ٢ نوفمبر سنة ١٩١٦ نفقت نسخة حلالاً ثم طبع ثانية وثالثة ورابعة قبلما انتهى شهر نوفمبر واعيد طبعه مرتين في ديسمبر . وامامنا الآن الطبعة السادسة منه الصادرة في ديسمبر . ولعله طبع مراراً اخرى بعد ذلك لشدة الرغبة في مطالعته ولان الموضوع مهم جداً فيهم كل احد ومؤلف الكتاب من اكبر علماء العصر الذين ينتظر منهم ان لا يقرروا امراً الا بعد الوقوف على ادلة كافية لتقريره . ومرادنا ان

تلخص بعض ما جاء في هذا الكتاب مما رآه أدل من غيره على اعتقاد المؤلف واشد اتصالاً  
بجوته تأييداً كان أو نقياً ثم تبدي رأينا في ذلك كله

تلخص ترجمة ريموند ليدج

ريموند ليدج هو الابن الاصغر للسر اولىفر ليدج ولد في ليربول في ٢٥ يناير سنة ١٨٨٩  
وتلقى دروسه العالية في جامعة برمنهام واتقطع الهندسة الميكانيكية وانكهر بائية واشتغل  
بها في معمل لاختوته. ولما نشبت الحرب تطوع في الجيش البريطاني ككلازم ثان في سبتمبر  
سنة ١٩١٤. وتمركز على الاعمال الحربية وأرسل الى فرنسا في ربيع سنة ١٩١٥ ضابطاً  
للذين ينشئون الخنادق ثم للذين يطلقون البنادق الآلية. وكان عنوان المحنة والبالة مع  
الادب والظرف. واصابته شظية من قنابل الالمان في ١٤ سبتمبر سنة ١٩١٥  
فانت منها بعد بضع ساعات ووصل لعية الى والديه في ١٧ سبتمبر وقد كتب ابوه في وصفه  
في ٣٠ سبتمبر ما تلخصه

كان ابني الاصغر في صباه اشبه كل اولادي بي في صباي فكان يذكرفي بما كنت  
عليه لما كنت في سنه. وآه مرة رجل كان من رفاتي في المدرسة لما كان عمري بين الثامنة  
والحادية عشرة فقال انه يشبهني تماما. ولم يقتصر الشبه بيننا على الشكل الظاهر بل كانت  
يشبهني ايضا في الاخلاق وفي لفظ بعض الحروف. وقوي الشبه العقلي بيننا بتقدمي في  
السن فاننا كلينا كنا نتميل الى العلوم الهندسية وعلم الآلات اما اننا لم يتيسر لي العمل بهذا  
الميل فتحوون الى العلوم الطبيعية واما هو فبطله الى العلوم الهندسية كان اقوى من سبلي الصبا  
فانتقطع لما. وكان اقوى مني عزيمته ولم تسج له في الاجل لصار من مشاهير المهندسين. ولم  
يكن شيء بعد عن ذوقه من الانتظام في سلك رجائ الحرب ولكن شعوره بما يجب عليه  
لوطنه دفعه الى هذه الشاكلة. وكان يتوقفي في سرعة الخاطر وفكاهة الحديث فكان عنوان  
الكياسة والظرف في اجتماعتنا البيتية. وكثيرة اشغالي لم ارا منه ومن ساثر اخوتي الا القليل  
ولكن ربطا لمحبة كانت رقيقة بيني وبينهم. ولا اتذكر انه قبل شيقا طول عمره يهينظني  
ولتد كان في كل الاعمال التي تقتضي جدوا وهمة من افضل الشبان الذين عرفتهم. وكنا كنا  
نتوقع له عمرا طويلا مقرونا بالبحاح والثناء. ولم اكن اتقن ان يغير شيئا من اخلاقه واصواره  
وفكنتي كنت اود ان يكون شديد الميل الى العلوم الطبيعية مثلتي

لما نشبت الحرب كنت انا واهله في استراليا فلم نسمع بطوعه الا بعدما تطوع. ولما  
أرسل الى ميدان القتال في ١٥ مارس سنة ١٩١٥ استخدم معارفه الهندسية في حفر

الخدق واقامة السر التي لقي الجنود ثم صار ضابطاً لمطلق البنادق الآلية . ولقد كنا نتوقع رجوعه الينا سالمًا فبذل جهودًا في مسرته لكي نسيه ما لقي من المشاق وشظف العيش وهو في ميدان القتال . فلما وصل نعيه الينا اسودت الدنيا في حيونا ولكنتنا تمزينا بان همت وعزيمته ومقدرته العقلية لا بد من ان تبقى معه وتفيد نوع الانسان اكثر مما كنا نقدر له في هذه الدنيا . ونحن نتوقع ذلك الآن

ولم تكن تعرف كثيراً عن امياله الدينية ولكن وجد بيننا وبينه اشتراكاً في قتل ثورة صغيرة مما يوضع في الجيب وقد كتبت على الورقة البيضاء التي ارسلها بطلب الرصاص اشارات الى كثير من الآيات والنصوص التي تشير الى ان الله يكون مع شعبه دائماً ولا يتركهم وكتبت امه في ٢٦ سبتمبر سنة ١٩١٥ بقول

ه أمزي النفس عنه بالناسي

« ريت حبيبي لقد فارتقتا وانا اكذب لاخف بعض لوعي ولافتح نفسي انك الآن في غبطة وان ما اسمعك منك حقيقة لا وتم . انقطعت مكاتيبك عني يا اعز الابناء علي . ولقد كانت احب الاشياء الي » ولم ازل محتفظاً بما جاء في منها وساطعها في كتاب

« سيدوم هذا الفراق الى ان الحق بك . لم ارك في هذه الدار الفانية قدر ما كنت اود فاحب ذكرى الاوقات التي قضيتها معك ولاسيما في سفرنا الى ايطاليا حينما اخصصت بك يا حبيبي » لقد علمنا انك قت بما يطلب منك لبلادك قياماً مجيداً واقدمت اقدام الشجاع ولم يبد منك شيء من الوهن او ضعف الزئيمة . وانك كنت دائماً حفيف الروح تبش في وجوه رفاقك وتمد اليهم يد المساعدة . ولا بد من انك تدري الآن لوعة اخوتك واخواتك وابيك الحزين » ويلي ذلك ٥٧ صفحة بحرف دقيق فيها المكاتيب التي بعث بها الى اهله من ١٦ مارس حينما ذهب الى فرنسا الى ١٢ سبتمبر ويظهر منها انه كان ادبياً شجاعاً حفيف الروح شديد الحماسة محباً لرفاقك ومحباً منهم . وبعدها تلفراف من وزارة الحربية الى ابيه تنصيه اليه . وتلفراف من الملك والملكة يعزبان والديه هن تقدمه ومكاتيب عديدة من الضباط والرفاق وكلها شاهدة بانديه وظهره وشجاعته ومهارته

ثم اورد السراويلفر لدج الادلة الكثيرة على اتصال الاموات بالاحياء وهي الغرض المقصود بالذات من الكتاب

قال ان اول خير جاءني مما يدل على ما يصيب ابني انذار من روح الامتاذ ميريس بواسطة مسز بيير باميركا ابنتها اياه وتشرود دجمن على ما يظهر حينما كانت سيده اسمها

من رومس في يونيو في ٨ أغسطس سنة ١٩١٥ في جلسة تمتعها بها عن أمور خاصة .  
 قد بحث اليّ اختها من النايبير بالكتابة الاصلية التي كتبها مسز يبير اذ كانت في  
 الغيوبة وهي بدوأة بامور تختص بمس رومس ولا علاقة لها بي ثم انتقل الحديث فجأة  
 اليّ فقد قال فيها هدهن

الآن بالدج لم يبق هنا كما كنا من ليل تماماً ولكننا لم نزل قريبين قرباً كما كنا حتى  
 نراسل - يقول ميرس لك ان تأخذ جانب الشاعر وهو يفعل كفونس فونس  
 فقالت مس رومس اتقول فونس ؟

فقال نم وميرس يعني . وهو يفهم المراد  
 ما قولك بالدج . نعم . اسأل مسز فرول وهي تفهم المراد ايضاً . هكذا يقول ارثر  
 فقالت مس رومس اعني ارثر تعن

فقال كلا . ميرس يعلم . انت خلطت بين الواحد والآخر ولكن ميرس اشار الى  
 الشاعر وفونس

[ ومسز يبير وسيطة اميركية مشهورة وميرس من مؤسسي جمعية الباحث النفسية  
 وهدجسن من اعضائها وقد ماتا وتجد كلاماً رافياً عن الثلاثة في المجلد ٣٧ من المتخلف ]  
 والذين لا يعنون الآداب اللاتينية لا يفهمون شيئاً من الكلام المتقدم وانا نفسي لم  
 افهم منه سوى ان ميرس اشار الى شيء حقيقي تمكن معرفته او الى اقتباس من كتب القدماء  
 يعلم من كان عارفاً بها مثل مسز فرول . فكنتت اليها اسألها ما هو معنى الشاعر وفونس وهل  
 احدهما حي الآخر . فاجابني جالاً في ٨ سبتمبر نقول « ان هذا الكلام يشير الى ما ذكره  
 هوراشيوس الشاعر الروماني عن نخلة من الموت اذ وقعت عليه شجرة وقد نسب نخلة  
 حينئذ الى المصرد فونس حامي الشعراء » وذكرت لي الايات التي ورد فيها هذا الكلام  
 ثم قالت « انها ما عرفة لدى كل الذين قرأوا اشعار هوراشيوس لنكتة في تركيبها النحوي  
 ولما شان عدي بنوع خاص لعلاقة تاريخية بينها وبين سائر قصائده اتول بها انا وقلا  
 يقول بها شرح هذه القصائد ولعل ذلك هو سبب الاشارة اليّ عند ذكرها »

ا وكان زوجها من اعضاء جمعية الباحث النفسية  
 فاستنجت . ن ذلك ان نكبة ما صنعت لي ولكن تعذر عليّ ان افهم كيف يعينني ميرس  
 سها وخطر في ن النكبة ستكون مائة لا شخصية . ووصلت اليّ رسالة مسز يبير في اوائل  
 سبتمبر وكنت في اسكتلندا وقتل ابني في ١٤ سبتمبر وجاتني اعمه من وزارة الحربية في

١٧ سبتمبر . وكثيراً ما يُرمز بوقوع الشجرة الى الموت . ثم اني سألت كثيرين من علماء الآداب اللاتينية كما سألت مسز فرول فاجابوني كما اجابتي هي مشبهين الى قول هوراشيوس . وقال القس يفليك ان هوراشيوس لم يقل ان فونس حتى الشاعر من وقوع الشجرة عليه بل قال انه خفف الضرر من وقوعها عليه فلم تقتله . ومناد ذلك ان الضربة اتعت عليك ولكنها لا تؤذيك كثيراً ومراد ميري ان ابنك لم يزل حياً ولو كان قد مات

وجاهني من مسز بيبر كتاب آخر تاريخي . اغسطس وصل الي مع الكتاب الاول في اوائل سبتمبر ويقال فيه

« نعم تمسك بالدج بالايمان والحكمة الآن وثق بكل ما هو سامر وصالح الم ترشدوا كسكم ويعتق بك . استطع ان نقول كلاً فبايمانك جرى كل شيء على مايرام ولا يزال جارياً »

فهمت من قولها كلام انا واهل بيتي وانما تشير بما جاء من كلامها بعد ذلك الى مصيبة تقع بنا ولكن لولا الاشارة الى « فرنس » نزال هذا الامر من بالي فاستنجت حينئذ ان في القولين تحديراً من امر سيقع . وكثبت الى ابنة مسز بيبر اقول لها ان الاشارة الى الشاعر ونونس واضحة عند عارفي الآداب اللاتينية وانا واثق ان لا يعلنها لك ولا باهلك . ثم ثبت لي ان مسز بيبر لم تكن تعلم شيئاً من معنى الشاعر وفونس

ولما كنت في استراليا في صيف سنة ١٩١٤ ( لحضور مجمع ترقية العلوم البريطاني ) كتبت الي سيدة اسمها مسز كندي كتاباً تاريخي ١٦ اشطس نقول فيه

« سيدي العزيز اتجاسر واطلب مساعدتك لانك من الباحثين في مناجاة الارواح . كان لي ابن وحيد ( اسمه بولس ) توفي في ٢٣ يونيو الماضي وفي ٢٥ منه شعرت اني مضطربة ان امسك في الرصاص واكتب فكتبت على غير قصد مني اسمه واجوبة لمائل سألتها اياها والاجوبة كانت مقصورة على كلمة نعم او لا . وبعد ذلك صرت اكتب كل يوم صفحات كثيرة كان حو يحرك في نكتاتها . وحياتاً كنت اكتب مرتين في اليوم اواحد . ويهمني جداً ان اعرف هل هو الذي يحرك يدي للكتابة او انا اكتب فغلي على غير اتقاء مني

« فالي عليك التحي والى ما في نفسي لك ولباحثك من الاحترام . توفي ابني وعمري سبع عشرة سنة وارى من المبارات التي يحرك يدي لكتابتها انه في حزن شديد لانني غيبه واثقة انه هو الذي يحرك يدي ولذلك اتجاسر واطلب مساعدتك في امر اعدته من القدس الامور لدي ولو كنت غريبة عنك

« إذا أتيت لندن وقتاً ما افلا تسمح لي ان ارالك ولو نصف ساعة تقري هذه الامور الغريبة التي يوحى بها اليّ ونحكّم هل هي حقيقة او هي من مخترعات عقلي الباطن . هذا وانى اهتذر اليك عن اطالة الكلام »

فلقيتها بعد ذلك وذهبت معها الى وسيطة اميركية اسمها مسز ريت فرأت منها ما اقتضاها ان المتكلم مصاب هو روح ابنها . ثم تعرفت بوسطاء آخرين مثل مسز ثوت يعترس ومسز أسيرن ليونارد . ولما قرأت عن مقتل ابني في الجرائد تكلمت مع روح ابنها وطلبت منه ان يساعد ابني واستبانت مسز ليونارد اي طلبت منها ان تنام اليوم المنطيسي وتنبى بما ترى وتسمع من غير ان تخبرها بمقصدها . ففعلت فاعلمها مرشدها بلسم ريند وقال انه نائم . وكان ذلك في الثامن عشر من سبتمبر . وفي الحادي والعشرين منة كانت مسز كندي جالسة تكلمت في حديقة دارها فحرك قلبها في بعدها على غير قصد منها كأن روح ابنها حركته وكتب ما يأتي « انا هنا رأيت ابن السر اوليفر لدج حاله اسلمح الآن ولقد استراح راحة تامّة فاخبري اهله »

وأخبرت زوجتي لادي لدج باسم مسز ليونارد وكانت مهتمة بمساعدة سيده فرسوبة ارملة اسمها مدام لايرتون كانت قد تقدمت ولديها فذهبت الى لندن لهذه الغاية وطلبت من مسز كندي ان تديرني الامر مع مسز ليونارد حتى تجلس لها من غير ان تعرف اني ما نقرّ القرار على جلسة في الرابع والعشرين من سبتمبر

وفي ٢٢ - سبتمبر كانت مسز كندي جالسة تكلمت مع روح ابنها فكتب قلبها فجأة ما يأتي « سأحضر ريند الى ابي حينما يأتي ليراك وهو على غاية الظرف وكل احد يجهل ولقد وجد كثيرين من رفاقه هنا . واستقرّ به المقام فاخبرني اباه وامة انه تكلم اليوم بصراحة ولم يقلق كالباقين بل استراح واطمان . ما اسيح منظره . نام وقتاً طويلاً لكنه استيقظ وتكلم اليوم . لو علم مقدار شوقنا للتحدث معكم لاستدعيتمونا دواماً »

ولما زارتها لادي لدج في ٢٧ سبتمبر كتبت يادها يد مسز كندي رسالة من ريند يقول فيها « انا هنا يا ابي لقد كنت اسكندر ( اخاه ) ولكنه لم يستحي . حيناً لو صدق انا نحن هنا في امن وما المتكان بأزرق ضيق كما يشن البعض بل هو رحب بجبا نبي الانسان . انتظروا حتى ازيد مقدرة على مخاطبتكم ويسهل علينا التعبير عن كل افكارنا ولكن ذلك يأتي مع الزمن »

وفي اليوم التالي ذهب السيدات الثلاث الى مسز ليونارد وهي لا تعلم سوى ان

اثنين من صدقات مسز كندي اثنا معا . وهما ما قالت لادي لدج عن هذه الجلسة  
 أصيبت مسز ليونارد بشيء من القيوبة على ما اضن ثم افادت كانها ابنة هندية اسمها  
 فدي وجعلت تمرك يديها وتكلم كلاماً سخيفاً ثم قالت اني ارى شيئاً وشاباً ووصفتها  
 (واخبرني مسز كندي بمدنر انهما ابوها وابنتها) . وارى معها كثيرين غيرهما . ثم  
 وصفت واحداً أتى به مستلقياً عمره بين الرابعة والشرين والخامسة والشرين غير قادر  
 على الجلوس . وينطبق وصفها له على ريمند وقالت انها رأت حرف الراء ظاهراً كبيراً الى  
 جانبه . ثم رأت بقية حروف اسمه حرفاً حرفاً . وقالت انه فجع عيني الان وتبسم ثم بات  
 عليه علامات الالم فأتأت لاله لكتنه قال انه لم يتألم كثيراً ولا تألم قدر ما ظننت انه تألم  
 لكن بولس (ابن مسز كندي) طلب مني ان لا اخبره في ليلة الغدا انه لم يكن معه لانه  
 يعتقد انه كان معه لما مات فلا يريد ان ينزع ذلك من ذهنه

فطلبت من مسز ليونارد ان يأتي احد من عالم الارواح ويقبله عنى بخاتم امرأة يشبه  
 وصفها وصف امي وقبلته وقالت انها تعني به وان هناك شيئاً كبيراً لحيتة ييضاه والى جانبه  
 حرف الواو وهو ايضا يعني به . وقال هذا الشيخ انه لبي ريمند وهو ستم باسمه واسم كثيرين  
 غيره . وانه ليس لي ولزوجي . فقلت لما ماذا عمل لي هذا الشيخ فحركت اصابع يدها كمن  
 يسرح شيئاً مشبكاً ثم بسطه وقالت انه سهل على الامر . فشكرته وقلت لها ان كان  
 ريمند مشغولاً بعنايته وعناية امي فذلك حسي

وفي اليوم التالي وهو الخامس والشرين من سبتمبر ذهب السيدات الثلاث الى بيت  
 مسز ليونارد ايضاً لكي يستمعن المائدة والفقن . الدكتور كندي لكي يكتب ما يقال .  
 تجلس السيدات الثلاث ومسز ليونارد حول مائدة صغيرة ووضعن ايدهن عليها وانفقن على  
 ان تمرك المائدة عند كل حرف من حروف المعجم التي نلى عليها وثقف عند الحرف المراد  
 وتكون الوسيطة هنا مستقيمة غير غائبة . وهذه طائفة من المسائل التي القيت على روح ريمند  
 واجوبته عليها

الاجوبة	المسائل
كلا	أأنت وحدك
جدي و	من معك
اني مستوحش لكفي اعلي نفسي وارى	اتريد ان تقول لي شيئاً
حولي كثيرين من الاصدقاء	

انقص ان تذكر اسم واحد منهم  
 تريد ان تقول في شيء آخر  
 من مثلاً  
 هناك غيره  
 نعم عاي (وم واحد ابناه مدام لا يرتون  
 ومن ثم صار الكلام بالفرسوية)

وفي السابع والثشرين من سبتمبر اخذت مسز كندي تكسب وكان روح ابنها بولس  
 كانت تحركها للكتابة فكتبت اولاً عن لسان ابنها « يا ابي سبح لي ان آتي بريند » ثم  
 جعلت بعدها تكتب عن لسان ريند فكتبت ما يأتي

« الكلام هنا اسهل علي من الكلام بواسطة المائدة لانك تساعدني على الكلام دائماً  
 وهو اسهل ايضاً وانا معك وحدنا من لو كنا مع جماعة . قولي لم ان ريند زارك وان بولس  
 قال لي ان آتي اليك وقتا اريد . انك تفضلين علينا بساحرك لنا بالمجيء اليك .

« لقد اخبرني بولس انه جاء الى هنا حين كان عمره سبع عشرة سنة وهو شاب ظريف  
 وكل احد يجهل ولا عجب في ذلك لانه يساعد الجميع . وكل من وقع في مشكل يستعين به »  
 ثم انتقل الكلام الى بولس فقال عن ريند انه « سر جداً اذ علم انه يستطيع ان يخاطب  
 اهله وقد نام منذ الليل الماضي الى ان قيل لي ان آتي به

وسئل بولس عن الشابين الفرنسيين فقال اني رأيتهما لما اتيت بهما وكتفتي لاراهما  
 في غير ذلك هما اكبر مني سنًا ولا يكادان يصدقان انهما تكلما لانهما كانا مبتدئان ان التكلم  
 مع الناس ضرب من الحال . لكتفتي لم اتقن عن حشيتي على التكلم مع امها واخبارها انهما  
 لا يزالان حيين وعسى ان تكون قد تحققت ذلك

ثم ذهب بولس واتي بناتي وطلب من امي ان تكلم فكتبت وطلبت منه ان يهتم بالتكلم  
 فاجابها بما يأتي « ايشن انك تسميني لانني شر كذلك واكن كيف امي انا نستطيع ان  
 نخاطبك وانتم لا تزالون عاشرين حيث كنا ولم تكن قادرين ان تخاطب الاموات فكيف  
 يستطيع الاموات ان يخاطبوا الاحياء . عسى ان لا تنهكي عن مساعدتي لانني محتاج اليها »

ثم قالت له ان يكلم بولس اذا صعب عليه الكلام . معها فقال « اني احب بولس وهو  
 يساعدني ويسرني ان اتكلم معه دائماً اذا سمع له وقد بذلك لانه مقصود من الجميع وكانه  
 رسول يفتنا ويسمك »  
 ستاتي البيعة